

CATALÀ • ENGLISH

MONASTERIO DE
PAÑÑĀGIRI
L'Aragall 2025





MONASTERIO DE
PAÑÑĀGIRI
L'Aragall 2025







Feliç és el sorgir dels budes,
deliciós l'ensenyament del veritable Dhamma,
feliç l'harmonia de la Sangha,
deliciós l'esforç dels qui viuen en harmonia.

Blessed is the arising of Buddhas,
blessed is the teaching of the true Dhamma,
blessed is the harmony of the Sangha,
blessed is the striving of those who live in harmony.

DHAMMAPADA 194





Namo tassa bhagavato arahato
samma sambuddhassa

Al cor de Catalunya, amb el Parc Nacional del Montseny com a pati del darrere i amb vistes al petit poble d'Aiguafreda, s'alça una masia anomenada L'Aragall.

L'estiu del 2024, va començar un nou capítol en la història de les seves antigues parets quan es va oferir com a lloc de pràctica espiritual a un grup de budistes de parla hispana i catalana. Van imaginar que es convertiria en un Monestir de la Tradició del Bosc, i el 27 d'octubre va tenir lloc la inauguració del nou monestir. Va ser dirigida per Ajahn Amaro, un conegut monjo sènior i mestre espiritual, que va anomenar el nou lloc "Paññāgiri" – Muntanya de la Saviesa. Des d'aquell dia, ha començat a créixer una comunitat resident i la presència de monjos budistes s'ha convertit en permanent.

Els monjos residents pertanyen a la Tradició del Bosc Tailandesa i, per tant, tenen forts vincles amb els

monestirs de la Tradició del Bosc de Tailàndia i les seves branques a Occident. Tanmateix, el propòsit principal de Paññāgiri és oferir una oportunitat als hispanoparlants i els catalanoparlants d'explorar els ensenyaments budistes i aplicar-los a la pràctica, potser fins i tot de recórrer a la formació monàstica.

Desitgem que Paññāgiri esdevingui un recurs per a tots aquells homes i dones que estiguin interessats en entendre com funciona realment la ment i en experimentar el que va més enllà del condicionament cultural i individual.

Aquest llibre il·lustra els primers passos fets en aquesta direcció i honra aquells que van oferir el seu temps, energia i altres recursos per fer realitat aquesta visió.

I connecta el passat de L'Aragall amb les nostres esperances presents pel seu futur com a lloc d'aprenentatge i descobriment de la Veritat atemporal.

In the heartland of Catalonia, with the Montseny National Park as its backyard and overlooking the small town of Aiguafreda, stands a house called L'Aragall.

In the summer of 2024, a new chapter began in the history of its ancient walls when it was offered as a place of spiritual practice to a group of Spanish-speaking Buddhists. They envisioned it becoming a Forest Monastery, and on the 27th of October, the inauguration of the new monastery-to-be took place. It was led by Ajahn Amaro, a well-known senior monk and spiritual teacher, who named the new place "Paññāgiri" – Wisdom Mountain. Since that day, a resident community has started growing, and the presence of Buddhist monks has become permanent. The resident monks belong to the Thai Forest Tradition and so have strong ties to the forest monasteries of Thailand and their branches in the West. However, the main

purpose of Paññāgiri is to offer an opportunity for Spanish speakers to explore Buddhist teachings and apply them in practice, perhaps even to take up monastic training.

We wish for Paññāgiri to become a resource for all those men and women who are interested in understanding how the mind truly works and in experiencing that which lies beyond cultural and individual conditioning.

This book illustrates the first steps taken in that direction and honours those who offered their time, energy, and other resources to make this vision a reality.

It connects the past of L'Aragall with our present hopes for its future as a place of learning and discovering the timeless Truth.

Ajahn Nyanadassano

AJAHN ÑĀNADASSANO

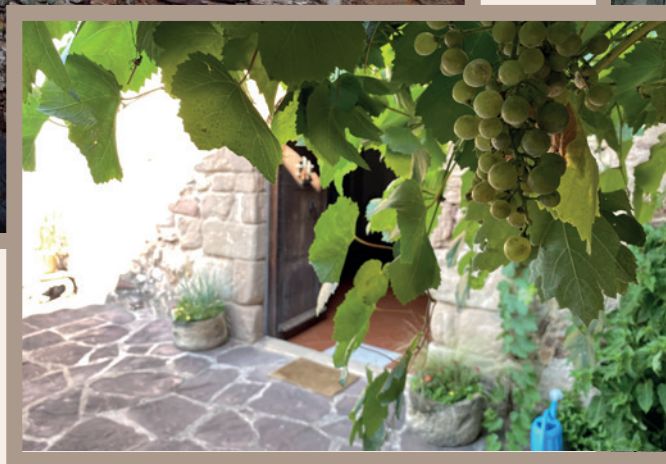






Una llar de diversos amos.
A home with many owners.



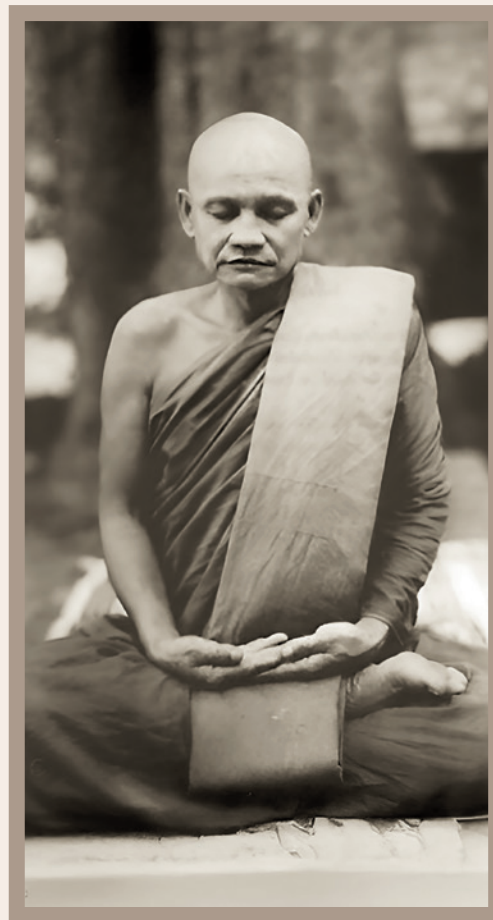




Ajahn Sao.



Ajahn Mun.



Ajahn Chah.



Ajahn Sumedho.





Arriba el suport
espiritual.

The spiritual
support arrives.





Juan Serrano i
Ricardo Szwarczer
recullen les claus.

Juan Serrano and
Ricardo Szwarczer
collect the keys.





Barcelona, 15 d'abril de 2024. Primera Junta de CBBT.

Barcelona, 15th April, 2024. First CBBT Board Meeting.



27 d'octubre de 2024. Cerimònia d'obertura.

27th October, 2024. Opening Ceremony.



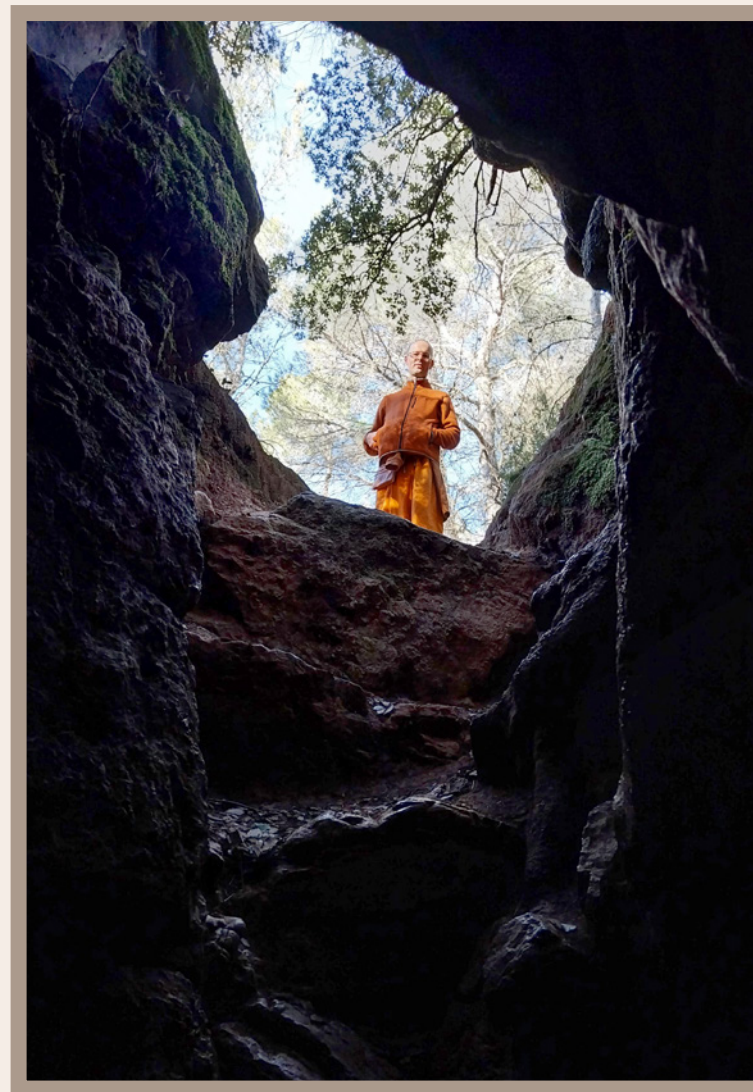
Molt esforç, molta il·lusió.
Lots of effort, lots of joy.



Ajahn Nyanarato



De l'1 al 5 de desembre de 2024. Retir de meditació guiada amb Ajahn Candasiṛī.
1st to 5th December, 2024. Guided meditation retreat with Ajahn Candasiṛī.



Explorant el paisatge.
Exploring the landscape.





Del 10 al 20 de gener de 2025. Visita d'Ajahn Gavesako i Ajahn Ṭhānavaro.
January 10th to 20th, 2025. Visit by Ajahn Gavesako and Ajahn Ṭhānavaro.

Del 14 al 21 de desembre de 2024. Visita d'Ajahn Ñāṇadassano i Ajahn Ruciro.
14th to 21st December, 2024. Visit by Ajahn Ñāṇadassano and Ajahn Ruciro.



23 de febrer de 2025. Visita d'Ajahn Vajiro.

23rd February, 2025. Visit of Ajahn Vajiro.



Mitjans de febrer de 2025. Visita a Paññāgiri d'Ajaan Dhammiko i Tan Varabho.
Mid-February 2025. Visit to Paññāgiri by Ajahn Dhammiko and Tan Varābho.



16 de març de 2025 13:00. L'ofertament oficial del nou Buda Rupa.

16th March, 2025 13:00. The Official offering of the new Buddha Rupa.



Pa i mantega per al dia.

Bread and butter for the day.



Del 14 al 16 de març de 2025.
Retir de meditació tailandesa guiat per
Ajahn Kongrlt.

14th to 16th March, 2025.
Thai medltatlon retreat guided by Ajahn
Kongrlt



2 d'abril de 2025. Recepció d'Ajahn
Ñāṇadassano i inici de l'estabilitat
monàstica a Espanya.

2nd April, 2025. Reception for Ajahn
Ñāṇadassano and the beginning of the
monastic stability in Spain.



Principis d'abril de 2025. Visita d'Ajahn Appamādo i Tan Varābho.

Early April 2025. Visit of Ajahn Ñāṇadassano and Ajahn Appamādo.





13 d'abril de 2025. Songkran, quan aboquem aigua sobre el Buda
Rūpa i sobre les mans dels monjos per a la seva benedicció.

13th April, 2025. Songkran, when we pour water on the Buddha
Rūpa and on the monks' hands for their blessing.



Ordenació com a Anagarika d'Alberto Talavera Eslava.

Anagārika ordination of Alberto Talavera Eslava.



22 de maig de 2025. Visita d'Ajahn Pasanno.

22nd May, 2025. Visit by Ajahn Pasanno.



7 de setembro de 2025.
Primera lectura del Pātimokkha.
7th September, 2025.
First reading of the Pātimokkha.



Primera Processó d'Espelmes.

First candlelight procession.





13 de juliol de 2025. Primer Asalha Pūjā, amb la presència de l'excel·lentíssim Vosita Vorasaph, ambaixador de Tailàndia i l'alcalde d'Aiguafreda, Miquel Parella Codina

13th July, 2025. First Asalha Pūjā, attended by His Excellency Vosita Vorasaph, Ambassador of Thailand and the Mayor of Aiguafreda, Miquel Parella Codina





14 d'octubre de 2025. Cerimònia en què tres candidats espanyols, Manuel, Francisco i Jorge, van sol·licitar formació d'Anagarika.

14th October, 2025. Ceremony when three Spanish candidates, Manuel, Francisco and Jorge, requested Anagarika training.

Evitar els necis,
Associar-se amb els savis,
I honrar el que ha de ser honrat.
Aquestes són les supremes benediccions.

Viure en llocs adequats,
Amb els fruits de mèrits passats,
Guiat per determinació correcta.
Aquestes són les supremes benediccions.

Competent en estudis i arts,
Amb disciplina ben entrenada,
I un parlar agradable.
Aquestes són les supremes benediccions.

Tenir cura de mare i pare,
Sostenir la família,
Actuant sense obstruir.
Aquestes són les supremes benediccions.

Generositat i una vida de Dhamma,
Ajudar amics i familiars,
Amb actes irreprotxables.
Aquestes són les supremes benediccions.

Refrenar-se, eludint el mal,
Evitar intoxicants que destrueixen,
I diligent en totes les coses.
Aquestes són les supremes benediccions.

Respecte i humilitat,
Satisfacció i gratitud,
Escoltar el Dhamma amb freqüència.
Aquestes són les supremes benediccions.

Paciència i ser fàcil d'amonestar,
Trobar renunciants venerables,
Compartir apropiadament el Dhamma.
Aquestes són les supremes benediccions.

Dedicar-se amb fervor a la Vida Santa,
Entendre les Nobles Veritats
I realitzar el Nibbana.
Aquestes són les supremes benediccions.

En contacte amb el món,
El cor no s'agita,
Sense pena, sense taca, segur.
Aquestes són les supremes benediccions.

Aquells que segueixen aquest camí,
Són victoriosos allà on van,
I qualsevol lloc és segur.
Aquestes són les supremes benediccions.

Maṅgala Sutta SPN 2.4

Avoiding those of foolish ways,
 Associating with the wise,
 And honouring those worthy of honour.
 These are the highest blessings.

Living in places of suitable kinds,
 With the fruits of past good deeds
 And guided by the rightful way.
 These are the highest blessings.

Accomplished in learning and craftsman's skills,
 With discipline, highly trained,
 And speech that is true and pleasant to hear.
 These are the highest blessings.

Providing for mother and father's support
 And cherishing family,
 And ways of work that harm no being,
 These are the highest blessings.

Generosity and a righteous life,
 Offering help to relatives and kin,
 And acting in ways that leave no blame.
 These are the highest blessings.

Steadfast in restraint, and shunning evil ways,
 Avoiding intoxicants that dull the mind,
 And heedfulness in all things that arise.
 These are the highest blessings.

Respectfulness and being of humble ways,
 Contentment and gratitude,
 And hearing the Dhamma frequently taught.
 These are the highest blessings.

Patience and willingness to accept one's faults,
 Seeing venerated seekers of the truth,
 And sharing often the words of Dhamma.
 These are the highest blessings.

Ardent, committed to the Holy Life,
 Seeing for oneself the Noble Truths
 And the realization of Nibbāna.
 These are the highest blessings.

Although in contact with the world,
 Unshaken the mind remains
 Beyond all sorrow, spotless, secure.
 These are the highest blessings.

They who live by following this path
 Know victory wherever they go,
 And every place for them is safe.
 These are the highest blessings.

Maṅgala Sutta SPN 2.4





Paññāgiri L'Aragall 2025

Monestir Budista Amaravati
St. Margarets Lane,
Great Gaddesden
Hemel Hempstead,
Hertfordshire HP1 3BZ, UK

2025 © Amaravati Publications

Edició en català i anglès
ISBN: 978-1-78432-240-3

Portada, disseny i maquetació:
Nicholas Halliday · HallidayBooks.com

Per a permisos de reimpressió o traducció d'aquest text i publicació
en qualsevol format o mitjà, incloent impressió en paper i electrònica,
contacteu si us plau amb "Amaravati Publications":
publications@amaravati.org.

Aquest llibre s'ofereix per a distribució gratuïta.
Si us plau, no vengueu aquest llibre.

Aquesta obra té una llicència Creative Commons Reconeixement -
No.Comercial - Sense.obra.derivada 4.0 Llicència Internacional

Primera edició impresa a Espanya, 2025

Paññāgiri L'Aragall 2025

Amaravati Monastery
St. Margarets Lane,
Great Gaddesden
Hemel Hempstead,
Hertfordshire HP1 3BZ, UK

2025 © Amaravati Publications

Catalan and English Edition
ISBN: 978-1-78432-240-3

Cover, book design and formatting
Nicholas Halliday · HallidayBooks.com

Any translation of this text must be derived from the original English.
For permission to reprint, translate or publish this content in any
format or media please contact Amaravati Publications at
publications@amaravati.org

This book is offered for free distribution.
Please do not sell this book.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-
NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License

This edition printed in Spain, 2025





RB/86